

# ملا نصرالدین

№ 8 Цена 2 мил.р.

MOLLA-NƏSRƏDDIN

۸ قیمتی ساتیجی اینده ۲ میلین سات



نه قدر بوه قونفرانسردن قاپرسه کتر برشتی چیمار چونکه پایقیقتر یا قشی دگل !



آبونه قیمتی

بر آئینی (۴۰ سوره) - قاتوراده - ۸ مایون، منات  
 باکوده وغیرشهرلرده کوندنمک خرجیه - ۱۰ مایون منات  
 تک نسخسی - ۲ مایون منات

عنوان

<p>Redakция: Ст. Почтовая д. № 64          Телефон № 40-83          Контора: Заведенская д. № 12          Телефон № 3-42</p>	<p>اداره‌مژ: پاچتووی کورجده، ایو نومرو ۶۴          تلفون: ۴۰-۸۳ نومرو          فانتورا: زاویدنسقا یا • ایو نومرو ۱۲          تلفون: ۳-۴۲ نومرو</p>
--	--

مطبوعات

«با کینسکی رابوچی» غزته سینک ۲۸۹ مجی نومرو سنده جناب جوادیان قباچه فرقه مطبوعاتک تنزایندن، فرقه غزته لرینک کسادقیندن گلای گذار ایدرین، یازیر که یولداش موارتوف موسقوانک «پراودا» غزته سینده و بریدیگی معلوماته گوره بو ایل آوغوست آئنده بوتون شورا جمهوریت لرینده. نشر اولونان جمع روزنامه، لارک مقدرای بر گوئده بر ملیون نسخه ایمش، حال بو که فرنگستانده چخان تک «ماتین» غزته سینک، یا اینسکه آلمانیاده چخان «فررویرتس» یاده که انگلستانده چخان «تایمس» غزته سینک مشتری بزم جمع شورا جمهوریت لرینک مشتری لریندن آرتیق در. سورا با کوبه گلدیکنده قباچه یازیر با کوده ده غزته ایشاری یاخشی دگل، اما سو کرا باواش باواش کیچر با کر غزته لرینک مشتری لریندن دم وورمافه، مشلا تک بیرجه نفت اداره سی اوچ مین نسخه غزته به پول بوراخیر، و با کوده نشر اولونان غیر غزته لر باره سنده ده یازدیقدان آ گلشیلادی که آیا با کوده نشر اولونان فرقه غزته لری ماسقوا غزته لرینه نسبتا زرقی ده یا تنزل ده درلرمی؟



او که قالدی بزم ملانصرالدینه، او باردهده جناب جوادباز بیر سوز دانیشمیر اما اونک عرضندن بیز اوزومیز بو نومیزا آیربق که کهنه عصراره گوره ایمدی بیزیم ملانصرالدین چوخ چوخ آ ز نشر اولونوره، بونگده ایکی سببی وار:  
 ۱) بیرری بودر که ایمدیکی عصرده بو شهردن اویری شهره بوجت ترددی بوخند:

## ال قویولاری

قرخ ایلدن آرتقدر که باکونک نفت معدنلارینده بویوک نفت بوروغلاریندان سوایی، چوخلیجه ال قویولارینده ایشده ایدیلر، همین بو ال قویولارینک صاحبلی کاسب کندلی لردر، که قویولاردان نفتی ویدره ایله چکوب چیخارتماق ایله اوزلرینه چورک پولی تاپشیدیلر و بو قویبی بازالق آخر وقتلرده او ایله ترقی ایله مشدی کی ایل ده بونلاردان اوتوز میلیون بوطدان قرخ میلیون بوطه کمی نفت چیخوب ساتیلاردی. بونک که برکسه زیانی یوخدر؟

اودر که کیچمش عصرده حکومت ال قویوجیلارینه ممکن اولان مساعدت و کومکینی مضایقه ایشیردی و نیده ایله ایدی. مگر کند ققراسنک چورک پولی قازا-نماغینک برکسه ضرری اولایله ر؟

آخرنجی انقلابدن صورا ال قویولاری بالمره نظردن دوشدیلر. ناکه کیچن ایل مایک ۲۱ ندن آنجاق اذن ویریلدی که نفت قویولاری ایشه دوشسونلر، اما بوشرطیله که او قویولاردان چیقان نفت تماما نفت اداره سنه قیمت اولنوب تحویل ویرلسون.

خوب، عیبی یوقدر، قیمت اولونسون. قیمت ده اولوندی. بوراسی هله دورسین، پس پول؟ آخر فعله لر یول ایستور، آخر قویبی صاحبنک کندیر خرجی وار، دول خرجی وار، آخر انسان آجانه چورک بیک ایستور.... نه باشیکلی آغریدیم؟ مای آینده ال قویولاریندان چیقوب تحویل ویریلن نفتنک پولینی آذ نفت اداره سی حقیقتنا - حقیقتنا اوقتیایر آینده ویردی. ایندی حسابکی آبار، گور نفتنک قیمتی نه قدر اؤلوب آشاغه دوشدی؟

هله بو بیله. بو سهل در.

اما بر بوناده دقت ایدیکیز؟

شوبانی ده، بالاخاناده، بناغازی ده چوق ال قویولاری وار که هله بونلاره ایشدی به کمی اذن ویرلمیر ایشه دوشسونلر.

نهدر بونک سببی؟

حکومته بو ال قویولاری هیچ لازم دگل، برسانده که بو قویولارا وقتنده حدسخرچلر قویولار، نه اولار که:

نه ژورنالز اوز وقتنده گیدوب مشتری به چاتیر نهد مشتری ار جرئت ایدوب یوچت خانه پول ویریرلر. (۲) جریده لری اوقومساقه جماعت ده هوس اوسیندن آذر که بر دغه یازیلان مطلب یوز یکر می ایکی دغه تکرار اولنور. ملا نصرالدين.

## ادبیات

### کوچه لرده

ایشلر دوشوب اندازیبه آلان کوچه لرده آزاده گنر شوقیله انسان کوچه لرده نه آقوموییل قورقوسی، نه کیتلی صداسی نه خسته قادیلر سی نه یولچی دعاسی نه یول ویریرور کیچمکه شهرک عرفاسی میرروو، چاغریر گربه تک هریان کوچه لرده جانانه ویریر جان ایشیدیر جان کوچه لرده (اولنا) کوچه سنده دوزولوب بر سوری زوار ایلر کیچن آروانلار ایچون مطلبک اظهار هریانده گلیر گوشیمه (زامنوی ئیدی بولوار) بیگلرجه قادن بی سرسامان کوچه لرده قان آغلیور حریت نسوان کوچه لرده أفلاک چاخیر، خاک چاخیر، دهر دختندر. دام داش هامی سرخوشدی پیشیکلرده پیاندر. بالقونده بوفت، دامده بوفت نهوده هماندر هر بر نره بر قوفه شانان کوچه لرده قوردیله قوزی گزده یان بان کوچه لرده قورقما قزل آل باشکا داغلی کوچه سینده لاکن آییق اول برشی اگر وارسه جینده دورت اوغرو چیقار قارشوگا هر بر قمنده یانمازه اگر لاپا شو پنهان کوچه لرده ویرمزلر نفس چکمکه امکان کوچه لرده دگم گوزوگا شهرده بر دانه دینچی برلرده سورونمه زگیجه هر یانه دینچی گیرمز حصیره، قاپ قارا یورغانه دینچی گزمزلر قازینجا کمی صبیان کوچه لرده ایشه بودا بر نوع دبستان کوچه لرده هر دم خیال

بر بیزی باشه سالان اولا گورهك، نه سببه بو قویولاره  
اذن ویریلیمیر ایشه دوشسونلر؟  
نه اولار که ییزی بیر الله بنده سی باشا سالان؟  
بناه الله ...

«موزالان»

نفت فعله لری.

ایندی من دن بیر یسی سوروشا که نفت چیخاردان فعله لرك  
بیر پاراسی ایوده قالیر، بیر پاراسی کلا فالاردا قالیر، بیر  
پاراسی دا هیچ کلا فالدا تاپمیر که اوراده یاتسون. پس اونلار  
هاردا قالیرلار؟

اونده من کرک جواب ویرمه که کلافا تاپمیان فعله لرده  
یقین که یرایله گویك آراسیندا قالیرلار.  
من بیلیرم که من ییله سوزی اغزیما آلوب دانیشمام،  
دییه جک لر که ده لی اولوب.

اما ایندی باکو شوراسینك دیقابر ۲۲ ده واقع اولان  
اجلاسنده یولداش حسین اوف دیورمش:

نفت فعله لرنك بیر پاراسی کلا فالدا تاپمیر که اوراده  
قالسون، بونلار یقین که یرایله گویك آراسینده قالیرلار.  
سوزوم اوراده ده گل.

سوزوم اوراده در که همین بو گونگی اجلاسنده نفت  
فعله لرنك منزل لری باره سنده بیر بو یوک معر که دوشوب  
بو گونگی بیاناتدن معلوم اولوب که نفت فعله لرنك  
چوخینك هیچ ایوی بوخدی که اوراده قالسون.

هله بومشله ایندی مذا کره یه قویولور. کنه باخشی در  
یاده دوشدی که، نفت فعله لرنه لازم در ایو ویرمک که  
چولده صویوقدا یاتوب چرلمه سونلر. و بونی ایکی  
بابت دن لازم در ایله مک: برنجی بابت بودر که نفت کیعی  
بیر بو یوک دستکاهك جانیلی ماتورلارینی کرک سلیقه لی  
ساخلیق که دستکاهمز ایشدن دوشمه سون.

ایکنجی بابت ده بیر سادجه سوزدر: هیچ اولماسه  
زحمت کشاره یازیمز گلسون.

من که ییله قانیرام: ده لی دیورسن - دی عاقیلی  
دیورسن - دی.

کوچه اوشاقلاری.

عاب اولماسین گیجه بر ایسته دیم که: تاترو سفری ایلوم.  
هواده جوق «سیروست» ایدی. مختصر گلوب چیقه دم پارابنك قابقمه  
کی «مینون» گینو تاترو سنه. سیمجه سالان آروادلار دن بر استکان  
سیمجه آیدیم. بولنی ویره نده آرواد دیدی که: دیقرت و پروپلر  
که: کوچه ده سیمجه چرتلیان آدامه بدی گون دوستاق، و اوتوزجه  
ملیونده اشتراف واردر. (یقین که بو دیقرتی ویره نده قیزل قورسی  
حسابه آلمیوبدر.) اوکا گوزده کرک سیمجه نی تاترو به گیرندن  
سکره چرتلیسان، بلی گیدوب تاترو نی بروب چرتانده آباقمه بر  
شئی ایدیدی که: آز قالدیم گلامه اوسته ده گیم بره.

اوز اوزیمه ددیم که: یقین پارابنك اطرافینده اولان مه شدی،  
کر بلای لرك میخانه سنن (دبستوراتدن) چیقان کیغلی در یقیاوبدر.  
باققی دقت ایلوم گوروم که: بر نفر یاتوب اوستونده بورقانی ده  
واردر. بولداشمه ددیم یقین که: بو بورقانی گنوروب اوسته سالمشتر  
که بازیق کیغله سو یوق دکمه سین. بولداشم دیدی که: او بله اولسه  
کرک باکو جماعتنك هامسی ایچین بر بورقان حاضرلیسان، بوخالده  
بورقانك آلتندن بر نفر ناخوش آرواد باشك قالدیراندان صوگره  
معلوم اوانی: تمیبات اجتماعه شه بسنك آچدیقی خسته خانه سنك سبار  
شعبه سیدر.

بر آزه ده اوزاقه گیدنده گوروم چکیلرینده حصیر پارچه سی  
بر نجه اوشاقلارده دوزلوب آغلابور. بونلاره یاقینلاشاندا یانیمه  
کی میلس دیدی که: همان کوچه ده گزمن اوشاقلری تربیه ایتنك  
ایچین آجیلان، نه و بوراده در.

بونلارک مقداری جوق اولدیغی ایچون یوک بنا تاپلما دیغندن  
مرکزی آجلاره اعانه قوم سیونی بون باکو کوچه لرنی اجاریه  
گوتوروبدر. ددیم که: دیورلر بونلار ایچین سمت دن علم ندنه  
او کره دبرلر.

میلس دیدی که: بلی بوراسیده دوغوردر؛ صباح زحمت چکوب  
گله رسن میایسه اوچاستوقلرنه اوراده کی اوشاق صنعت خانه لرنی سه  
نشان ویره دم.

چونکه آخر منجی وقتلر کوچه اوشاقلرنه ایله سمت او کره دو بار  
که: بیچاره یوک اوغرولرک النی نخته به باغلبوبلر.

ایندی شرده نه که: ایولر یازیلر هامسی اون بش یاشندن سکر  
یاشنه قادر اوشاقلر طرفقدنر. اوزاسریده دوستلوب میایسه  
اوچاستوقلرینده در.

بلی بوراندنه خاطر جمع اولوب ییاسیم که: کوچه اوشاقلرنك  
ده فکرنه قانان واریمش.

**بخیل لک**

هله سوزومی دیمه مشدن قباق بر حاشیه چقاچاغام. بر گون  
برسی گلیر بر شاعردن خیر آلورکه: من نه طهر ایدوم که:  
شاعر اولوم! شاعر جواب و بریر گیت آغزگا نه گلیر یاز: اما  
بوشرط ایله چوق غلیظ یازکه: اوزونده آکلانا اوتدا اولارسن شاعر.  
بلی بوراده ایتمیز یوق، بر وقت یادیمه گلیر که: آذربایجانده  
اوج آبلق محرابلیق فورسی آچمشدیلر. بعضی بخیل آدملرده  
دیوردی که: اوج آیدم حمایمه کیسه چکوب جان سورتمگی  
اوسگرنمک اولمازا ایندی گورویوم که: همان آدامر هیچ زاد  
آکلایمیش. همان قورسک دولتندن خیرم خیرده تیارلارمز روغه  
دوشوب هانسی دیواره باغیرسن نازه بر تیارونوگ اعلانی وورولوبدر.  
اما بوراسنی دیورم که: بعضی بولداشلر ایله آکلاماسین که: من  
تور کچه ساتیر آگیتده اوبنانان اثرلریمده بورا داخل ایلوموم.

چونکه هله اوراده اوبنانان نازه اثرلردن باشم چیتمیر. و برده  
اودر که: گرک چوقدا آدام کنج بوجاغه ال آنماسین. ۱۰ دقیقه  
بزانان اثرلر حقنده دانشماغه صرف ایدیان وقتلر صحتهه سرف  
اوتان یوزلریله آدشین بزلردن بهالیدر. آنچاق ددبیکم بودر که:  
هر شی گرک اسمنه قسما اولسون: مثلا: ساتیر آگیتده اوبنانان  
اثرلرده با گرک ساتیر یا اینکه آگیت اولسون. بو ایکی سی که:  
اولمادی اونه دیه رلر همان بوقاریده ددبیکمز شاعرلک مسئلهسی.  
استانبولک اوجا مناره لرینی گوسرتمک ایچینده صرف اوتان  
ایکی یوز آدشین بزلری بازارلر اوج آبلق محرابلیق قورسلرنیک  
اسمیتانیک بانه دیه رلر که: الله بونه رحمت ایلین. جماعتک  
یهوده گیدن وقتلریده گادیکمه او قدرده اهمیتی بوقدر.  
مسلمان خلقنک ایشی بیله گلوب بیلهه گیدمک ددر.

**اوج آبلق قورصانت**

**سلام علیکم**

ملا عمر!

اولا سیزلک بحث بعداموت قیلندن اولدوق. آخرت عالمی گوروب  
دیواره بودنیاه کلمکگیزی عن صمیم القلب تبریک ایدرم. بعد یله خیالم  
دار که بوندن سگوره هر اداره اولورایسه اولسون قرایمده مهم  
بول اوبنانان قورتلردن بری گلد کچه جنابکیزه بر باره معلومات  
وسرم. امیدوار که بنم بو بی طرف وعرضدن خالی سوزلرمک بازلما  
یله بی ختمشحال ایدمکسکیز اوسکا گسوره هر ادارهده ازلان  
بجدانسز ایشاردن یازجمم قترا، عمنه رنجبرلرک فوججه باباسی  
اولدورمکگزدن بو بوللی یازباری مع المصنوبه قبول بویدرمکگزدن امینم  
بله سگیز که (شوشه) شهرینده (ساوانارخوز) قورتلری ققراتمه بیلان  
بالار که عیارت اولسون اییک، لاس، باراما، گون و بر چوق بو  
کی شاردن هاموسنی همزراهدن کچبردیلمسده ققرانک آه و  
الغازی تأثیردن هاموسنی (چقا) حبسخانه لریده قوصدیلر. دیبه ای

قول چوماق قولوقچبار اوزلرینه و منسوبلرینه (ساوانارخوزا) محلی  
کارخانه دن کلن شالدری نازه نازک پالتار تکدروب کیدیلر. اما بزیم  
کیی جیره چندیر ایچنده عربان قالاترک شال ایچون ویردیکسی  
عرضه لرک هاموسی (ساوانارخوزدا) بانان ییچلرک ایچنه آتیلدی.  
مدبرلردن دباق منتته سرخای آدیلو بر ی سواد ویرلن عرضه لرک  
جواننده دیوردیکه روس دبشکن هله (پاستارونینیا) قوبامیشام  
شدی (ساوانارخوز) قورتلرنیک آدلرنیک سباهه سنی یازوب سیزی  
حالی ایدرم آدلر ایسه بونلردر:

- (۱) دباق سرخی (۲) ایشانگیت هدایت (۳) اذکیش بهرام
- (۴) اوزون هاشم (۵) قراباز بارونین، (۶) آرمود بوغاز نیر (۷)
- آنی آبلق عبدل [۸] کینلی جبار [۹] دراموت دمیرچی (۱۰)
- قوجه اوسوب [۱۱] آفساق جلال (۱۲) جن علی [۱۳] قلابچی
- عزیز [۱۴] آذانچی اوغلی (۱۵) دلیقات محمود (۱۶) هاقه کروه
- [۱۷] یکه برون سلیمان (۱۸) قیزیل دیش حمشید (۱۹) قارغه
- احد (۲۰) نازلی بشیر [۲۱] جودو ذوالفقار [۲۲] بالانچی اوغلی
- (۲۳) زنکه مصطفی (۲۴) جلسوا قبان عبسی (۲۵) باریسی خان

باریسی رعیت اسد.

(۶) قراباز ارمینجه یعنی عبارت برداز

**امضا حیرت جویوخی**

رد

مجموعه مزک ۷ نجی نومر سنده یازمیشدوق که داشلی کوچه ایله  
رازیزد کوچه لرینک اوج نفر نامتومی طوی مجلسی قورولار و  
قیبالارده بیلان بوللار ایله ایدمکی طویده بیلان بوللارک  
حسابی بیر برده ویردیلر.  
ایمدی ییزه جان معلوماته گوره قیبالارده دوغری در! بر ایله  
صحبت واز ایدی که خوی پانه سیاه سجه اهلدن بر قدر بول  
جمع اولسون که محله به ایکنرنیک ایشیقی چکیلسون اما حکومتنک  
بنا کذا لقی نتیجه سنده نه تدبیر اولون طوی مجلسی باشه کاسی.  
و نده که بر کس دن بول آتیدی.

**Bir məzali telgrafçı.**

Prizib kəsbəsində bir məzali telgrafçı var, peşası  
səhərdən axsəma qibi ova qətməq dur.

İndi, məsələn, sənin bir vəcib telgrafın var, apart-  
san vırasan. Telgrafçı, əlində ov tufəngi, janında tylası,  
ajagunda yzın çəqmə, hazırlayıb ova qətsin.

Dejirsən — cənab telgrafçı, xahis edirəm mənim tel-  
grafımı, kəbül edib qəndərəsən bolqa vaktında qədib çata.  
Cənab telgrafçı, qər sənə nə cavab verir: dejir — hələ  
oy qun mənim vaxtım joxdı, mən ova qədİRəm.

Zalım oqlunun damagına bax!!

İmza - prizibli.

**بخیلک**

هله سوزومی دېمه مشدن قباق بر حاشیه چیقاچام. بر گون برسی گلیر بر شاعر دن خیر آورکه: من نه طهر ایدوم که: شاعر اولوم؟! شاعر جواب وبریر گیت آغزگا نه گلیر باز: اما بوشراطیله جوق غلیظ بازکه: اوزونده آکلاما، اوند اولارسن شاعر. بلې بوراده ایشیمیز بوق، بر وقت یادیه گلیر که: آذربایجانده اوج آیلق محررلیق قورسی آچمشدیلر. بعضی بخیل آدملرده دیوردی که: اوج آیدم حمایمه کیسه چکوب جان سورتمگی اوگرتمک اولمازا! ایندی گوریوروم که: همان آدملر هیچ زاد آکلامیرمش. همان قورسک دولتمدن خیریم خریدم تانرولرمز روقه دوشوب هانسی دیواره باقیرسن تازم برتباترونک اعلانی وورولوبدر. اما بوراسنی دیورم که: بعضی بولدشار ایله آکلاماسین که: من نور کچه ساتیر آگیتده اونانان اثرلریده بورا داخل ایلیورم.

چونکه هله اوراده اونانان تازم اثرلردن باشم چیتمیر. و برده اودر که: گرنک چوقدا آدم کنج بوجاغه ال اتماسین. ۱۰ دقیقهده یزیلان اثرلر حقتده دانشماغه صرف اییلن وقتلر صحنده صرف اولان بوزلریله آرشین بهزلردن بهالیدر. آتجاج دیدیگم بودر که: هر شی گرنک اسنه قسما اولسون: مثلا: ساتیر آگیتده اونانان اثرلرده یا گرنک ساتیر یا اینکه آگیت اولسون. بو ایکی سی که: اولمادی اونه دیهرلر همان یوقاریده ددیگیمز شاعرک مسئله سی. نستانبولک اوجا مناره لرشی گوترمک ایچینده صرف اولان ایکی بو آرشین بهزاری بازارلر اوج آیلق محررلیق قورسلرنک سبتاسنک یاتمه دیهرلر که: الله بونهده رحمت ایلسین. جماعتک بیوده گیدن وقتارینده گادیگمه او قدرده اهمیتی یوقدر. مسلمان خاتنک ایشی بیله گلوب بیلهده گیدمکچدر.

**اوج آیلق قورصانت**

سلام علیکم

ملا عمر!

اولا سیزک بحث بدمانوت قییلدن اولدوق، آخرت عالمنی گوروب دوباره بودنیایه کلمکگرزی عن صمیم القلب تبریک ایدرم. بعد بیله خیالم وار که بوندن سگرره هر اداره اولورایسه اولسون قرانغده مهم رول اونانان قورتلردن بری گلدکجه سجاپگیزه بر پاره معلومات ویریم. امیدوار که بتم بو بی طرف وعرضدن خالی سوزلرنک یازیلما. سیاه یئی خورشحال ایدمکچسکوز اوگا کسورده هر ادارهده اولان دجهانسز ایشاردن یازسجتم قفرا، عمله، رنجبرلرک قوجه باباسی اولدیمکگزدن بو بوللی یازباری مع المنونیه قبول یویدرمکگزدن امینم بیلهسکزر که (شوشه) شهرینده (ساونارخوز) قورتلری قفرا نامه ییلان ماللر که عبارت اولسون اییک، لاس، باراما، گون و بر جوق بو کئی شلردن هاموسنی همزمان بیدن کچیردیلر سده قفرا ن آ و نالهارنی تأثیریندن هاموسنی (چقا) جیستارلرینده قودیدیلر. دېمهلی

قول چوماق قولوقچیلر اوزلرینه و منسوبلرینه (ساونارخوزا) محلی کارخانه دن کن شاللیری تازم تازم لاتار تکدروب کیدیلر. اما یزیم کئی خیر، چندیر ایچنده عسیران قالاتارک شال ایچون ویردیکسی عرضهلرک هاموسی (ساونارخوزدا) یانان ییچلرک ایچنه آتیلدی. مدیرلردن دباق منمنته سرخای آدینلو بر بی سواد وبربان عرضهلرک جوابنده دیوردیکه روس دېستکن هله (پاستراونینا) قویمامشام شمدی (ساونارخوز) قورتلرنک آدلرنک سیاهمنی یازوب سبزی حالی ایدم آ دابر ایسه بوتلردر:

- (۱) دباق سرخی (۲) ایتلکنیت هدایت (۳) اذکیش بهرام
- (۴) اوزون هاشم (۵) قراباز بارویان، (۶) آرمود بوغار تیسر (۷) آتی آیلق عدیل [۸] کبلی جبار [۹] دراموت دمیچی (۱۰) قوجه اوسوب [۱۱] آساق جلال (۱۲) جن علی [۱۳] قلابچی عزیز [۱۴] آذانچی اوغلی (۱۵) دبلقات محمود (۱۶) هاقه کروه [۱۷] بکه بورون سلیمان (۱۸) قیزیل دیش حمشید [۱۹] قارغه احد (۲۰) نازلی بشیر [۲۱] جودو ذوالفقار [۲۲] بالانچی اوغلی (۲۳) زنکه مصطفی (۲۴) حلسوا قبان عبسی (۲۵) یاریسی خان یاریسی رعیت اسد.

(۶) قراباز ارمنیچه یعنی عبارت برداز

**امضا چیرت چوبوغی**

رد

مجموعه مزک ۷ نچی نومر سنده یازمیشدیک که داشلی کوچه ایله رازیزد کوچلرینک اوج نفر دامقومی طوی مجلسی قورولار و قباقلارده یغلان بوللار ایله ایدیکسی طویده یغلان بوللارک حسانی بیر برده ویردجکلر.

ایمدی ییزه جان معلوماته گورم قباقلارده دوغری در! بر ایله صحبت وار ایدی که ضوی پانه سیله محله اهلتدن بر قدر بول جمع اولسون که محله به ایکنکرنک ایشیقی چکیلسون اما حکومتنک بنا کذارلئی نتیجه سنده نه تدبیر اووانان طوی مجلسی باشه کادی. و نده که برکس دن بول آتیندی.

**Bir məzəli telgrafçı.**

Prisib kəsəbesində bir məzəli telgrafçı var. peşəsi səhərdən axşama qibi ova qətməq dur.

İndi, məsələn, sənin bir vacib telgrafın var, aparıb-san vırasan. Telgrafçı, əlində ov tufəngi, yanında tyası, ajağında yzın çəqmə, hazırtaşın ova qətsin.

Dejirsən — cənab telgrafçı, xahiz edirəm mənim telgrafımı, kəbəl edib qəndərəsən bələq vəkəndə qədəb çata. Cənab telgrafçı, qər sənə nə cəvab verir: dejir — hələ by qun mənim vaxtım joxdı, mən ova qədərirəm.

Zalım oqlıñın damaqına bax!!

İmza - prisibli.

### قره گون قره بولاق

ملا عوسزه ییل باغلابوب سزی اعتبارلی بر ملا حساب ایدیردیریک امل گورو کور که یله دکمش سزدهه طرفداراق و ارایش، شاید معانی سورسوز جویاندیم؛ دیه جگیک که هر حکومت کلوب بزى باده سالنوبوب آنجق برجه شورا حکومتیندن باشقه، اوده بزى بر قوری مکتب بریچه بارجه، تاختان قایریمیش سکامه بر نفر معلم گوندرمشدی اودون گوندرمدیکیندن ینم حکم ایله معلم فوولانوب مکتب برینده بر شک سوخانه آجوب همان اداره دن کهنه ستم ایله کشرده رسی باشی آشاغی حکم لرم دخی رواندر. نمونه اولمق ایچون برجه حکمی عینا یایورم:

۱۹۲۱۰ ننجی ایلک رمضان المبارک آتیک بریندن اعتبارا ین آشاغیده انصا ایدن قره بولاق درسی امامی آخوند ملا محمد شریف حکم ایدیرم که بودهرمدن کیم که مالا فان کندی آتی آغاجه کیدرسه و اوراده کیمچنی مین بانوار باخار ایله بر مالا فان ایونده بانوب تولادورمازدن همان یاندهنی ایودن دوروب بر شی جلینده قویارسه او دیاده کنوردیکی شی اونک قیاقنده شفاعتی اولوب اونک یدنجی کورکه کی بهشته کیده سنه باعث اولاجکدر.»

یوقاریده ذکر اولوتان حکمی ویردیکم کوندن سکره بتش باشنده اولان عموم بالاسی اوژون سید او کیمهنگ بوخوسنی اوژینه حرام ایوب آتی آغاجه اولکامشدر. بر نفر وانکهنگ ایونده بر بالاچه کوزینگ آجینسی آلانن سکره صبح نازری وقی ئوزینی قره بولاقه بتوروب بر دانهه جای نمازدن اوتری وانکهدن قهرمانانه سورتمه خالیچه اوغورلامشدر. مختصر یرنجی احیایه قدر آتی باتا بر کولنک اوچ لایانکه الهه ایتدیروب کهنه خرابیه قالمش مکتب برینده برپا ایتدیردیکم مبارک شک خانهه وقف ایتدیریمش. اونه گوره سزدن رنجیده اولورام که ملا قوامک ایکی قرا ایونده مالک اولدیننی اوقدر یازدگر که آخرده اما رضا زیارتینه یوراولاندی اما بنده هلهده قره بولاقدهم و سزدن جوق تاراشیم.

ملا محمد شریف قره بولاقی

تقلیس دن

ملانصرالدین قارداش

سکاجام قریان. ایندی بس یوچاره بری باشنه نه کول توکسون، دردینی کیم لره دیسون! بودر بر هفته ددر که کیشی سی بره ماتمش اوندان کوسوب کیدوب اوتوروب دوکاتمه، کیمچلر خرابه قالمیش ایونده گلیمیر. نهوار! نه اولمش؛ دها نه اولاجق، یازق بری یوبلی اولانده اری دیمیشکه والله اگر قیز دوغان، سنی ساخلامید جاقم. کوبکک قیزی هیچ اولماسه بریولده اوغلان دوغ، یازق بریچیزد قلیسده قبرستانانده نه قدر سیدقیری وار. هاسنده برآی هر بریقرده بردسته شام پاندرمشدی، قلیسده بردیلی شریین سید وار. اونک قورضاقتدن آلمشدی، حتی آغا جدینه قریان اولدوقم بریکه شکر بارچسه اوز مبارک توپورچه کندن سورتوب بریه ویرمشدیکه،

یونى سن ۶، یقین اوغلان اولاجاق، اما قضان اش دروب ترسه چیتدی، یازغ بری اوغلان عوضنه قز دوغوب کیشی سده اوندان کوسوب کیدوب بر اوشاق نابوب دوکاتمه میرزه ایلیوب کیمچلر ایونده گلیمیر! دورت دیوار اولوب؛ بری اولوب. دیدیم آی قیز، نه فکر ایایورسن، کل سنی آباریم یتیلی ملانک یاتنه دیرلر که اونک دعاسی جوق کسرلی در؛ گنبدسک اونسون یاتنه اوده دیدیکه گرهک بر دانه تازه آت نالی گنورمه سگز. اون آرشده باخشى قديم روس کتانی، نالی قویارسکز همیشه خورک بشردیگز. مقابلک ایچنده، او قیزدیمجه کیشیکگ بوره گی سگا قیزار!

او آغدهه دعا یازوب یدی بولیک آراسنده باسدراجاقام، کیشیکگ اگر یدی بره معجیبت اولمیش اولساده، آخرده گنه معجیبت سگا اولاجندر، اورادان چخوب ایوه کاتمه گوردومکه او قدر سندنن آروادی کلبوردی ملانک اته که سانی حسابی بوخ ابیدی، ایله هر کسی هانسی آروادی دانش بر دسه گوردومکه هانسی کیشی لریندن دادچکدرلر، آغلابوب بریسی دیر که اربم، اوشاق ساخلبور، بریسی دیر که کیمچلر ایوه گامه بور، بریسی دیور که اوستمه، مانوشقه گنوروب بری دیر که اربم دیر که سن اوخومیویسان خاصیتک منماه توتور بری دیر که سن پاتار کیمه گیوی باچاره بورسن، نه پیام آی ملا قارداش، هرمنک بر دردی وار، ایندی سندن توقع ایدرکه آی ملا قارداش، سگا گلن قادا بالا منه گاسون بون ملانک یازدقارلاری کار ابلهسه، سن باکوده بر ایله ملا نایک، کیشلریمزیک بو دردینه بر کومک ایله سونلر آخ هارادان آلم «دابانی چانداخ» خلاصی که هیچ اولمازسه او گمجهدن بر ملا تباردیکه او بو درلره کومک ایدردی.

«چیری مسمه»

### عشق آباددان

ملانصرالدین عمویه

اولتی ماتوم!...

ملا عمو، اللهه جوق شکر اولسین که زمانه سنی بزم تبریز شریته سالدی، و سنده ییز تبریزی لهرک نه نوع انسان اولدینجیزی ئوز گوزون ایله گوردیک.

سن اوللر تبریزی گورمه دیکک ایچون آغزوا کهلن سوزی بز تبریزی لار باره سنده غازوتوک دورت بر طرفنده گوگلیک ایسته دیککی قدر یازدیردیک، اما ایدمی بشفکه تبریزی گوردیکک اوچون بزى باقشی تانیوسان. اونا گوره اگر ایسته برسن باشون یارایما و یاخود ملاروح الله کبی منبرده دو کلمه یه سن اوند اکرک بو شرطلره عمل ایدسه ن:

اولا): قانقکی لار کبی خورتداتلارک سوزیه باقوب غازوتوندا بزم قونولمزک آتی آیدن بهری «مظفری» مکتبی اوچون ایران مالیه سندن ۲ آیدا بوز تومان کله لکج و عدسی و گوزله مدهن معلنه لره گوزلرینگ آغی کبته سنی باره سنده بر شی یازمایسان!..

تایا: مبادا مبادا آقا سید حسن آغانگ باره سنده بازلان بالان-بالان سوزا هری. مثلا: آروادلارگ اوزی آجیق تیاروبه کیتمه لرنگ صاحب علیه السلامک ظبورنه علامت اولماغی، ویاخود اوزی آجیق که زمن و مکتوبارده اوفویان قیزلارگ هاموسی برلی دیلی فاحشه اولماغی باره سنده ایله دیککی موعظه لری غازوتوندا بازمیاسان!..

تانا: بازمیاسانکه عشق آباد مسلمانلاری ماروسالار سوزالار، بولندا دینلرس، امانلارین نرولتله رین فدا ایندی بیکاهری حالده مکتوب ویاخود آجلار نغمه بر مایون ایسته به نده جاننا لری قجیر که و برسنلر. باقی بو لاپ بزم غیرتزه ده کهر.

رابعا: (هرچند که عاریسزلاریمز تیریزلی ده گیلدرلر، هرته اولسادا یته بر شهر ده باشابرق) مبادا مبادا بازاسانکه بو عاریسزلار جماعته اویون اوجون بیاط ساتوب اویون ایسه گله ن پایه قلویدور. والهی اگر بونی مازساگ آرتیس نرگ بری (چیتقا) دا اولیر، گلوب سنی دوتوب بر باش بادوالا چه کهر.

ایندی نوزوگ بیل اگر بو دورت ماده به اطاعت اینمه سون، بودورها، ایراهیم ذلال ایله آغا میر ابراهیمی بوالابرق بر باش باکویه سنی دوتوب بوالاستلار ارده یلیده کی آغا میر زاعلی اکبر آغانگ حضور شریفینه. اوندای سگ خالگا!...

عشق آباد تیریزلیری طرفندن

(حسن کاشی)

طرفنده و ایکسیده سول طرفنده دورارکن) اناری ایله آغانی جماعته گوستروب باشلاری ایله تیریک ایدر دیر. بازاخودکسه بشتوکی درویش عبدالعلینک «که بر جیب خدا ختم اینا صلوات!..» سینه و آروادلارگده «بای آنا! جانمز سته قریان دهنه!» قشقرقلارینه و جور به جور سفالیلارگ اوجادان «صلوات» باغراقلارینه قاریشوب سالیانک بتون طوبوق-جوجه سینی و حتی حیانتا کی خرده حیوانتی ده وحشته سالمندی.

بو جلال و طمطراقی گورندن سکرده، آنجاق او وقت من آگلا دیم که دورت، بش ایل بوندن قبايق خراسانه گیدوب، ایندی قارتماقک و اوزیده «سالیانس» پاراخودنده قارتماقک سالیان جماعتی قاباغنده نه قدر حرمتی، و معنی سی واردور. من اولار ایله یلردیم که یشوز اولونان آقانتک باشقه ر خارق العاده خدمت لری، جماعته قولوقلاری و یا که انقلاب اوغرینده مجاهد لری، و یا که علم و مدنیت میدانینده ایجاداتی و یا که صنعت و حرفت تاریخنده کشتیانی واردور که بو احوالاتی باکولیلار ییله یوب بو آغانی کراسا نوودسکی دن گانده همین جلال-جبروت ایله یشوز اینمه مشر. اما ایندی، معلوم اولور که بونلارگ هیچ بری یوقدر. وار - یوخ آنجاق بوراسی وار که بو آغا، آق میر باقر آغانیک عمو سی اوغلیدر، و اسلام شد تمام. آما عب اولسون باکوللار که بو مطلبی یش آز وقت باشا دوشمه بولور.

قیغیح.

باطومدان

هله که نازا بر خیر بوخدی اما بودا وار که بر کیشی اوغلته بر هوب هوب نامه آلمندی خلق یفتندی باشنه و «کیشی، نه قایر برسان؟ اونی ابستیرسن که اوغلانلاری ایندین بابی ابله س؟». ور کیتسین اونی اوخویان مرتدی: «دینلر اودا قاناردی. آیری بر زاد بوخدی، بهاقده که اوزیرنده و بابالی دینه نرگ بوینه تقصیری بخودلر نالوغک بوینه. هله قال ساغایقان:

بیج خبرچی

پوچته قوطوسی

سالیانده «تاشاچی» به: «بایلر باره سنده زورنالمزده هیچ بر مباحته بر و بر میریک بر اوزگه باندان باؤ ساگز - بزه لازم اولا ییله رسکز.

باکوده «باجی اوغلی» به: «بو یازدقار بیکون اوقدر ازومی بوخدر غیر بر احوالاتدان باؤ سکز.

میرزا غیویه: هله بر آزده اوخو کورک باشمز نه کلیر.

ناشری و مدبری: جلیل محمد قولی زاده

مکتوب از سالیان.

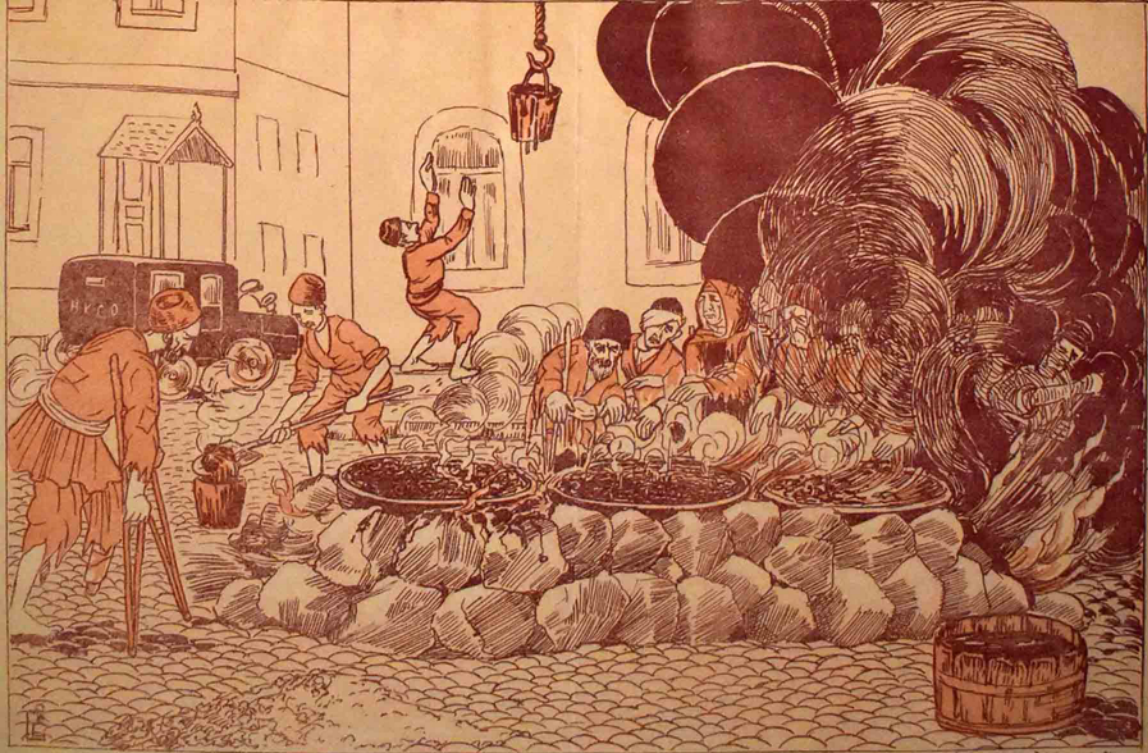
فدايت شوم عزیزمن، بولداس ملا نصرالدين!

چوخ-چوخ سلام دعادن سکره بازوب سیزه معلوم ایدریم که سالیان جماعتی آلتی ایل دن بری گوزله دیگلگری و بور گلرینده بسله-دیگلگری مقدس امید و آمانلارینه، شکرلر اولسون که، گلوب بشدیلر.

کیچن هفته، بکتنبه گونی، غروب زمانی، باشینه دوندبگوم «سالیانس» پاراخودی اوزونگ ملیح سوستوکی ایله سالیان اهالی سینه اوزاقدان بشارت ووروب اوز آرقاشینده او بزرگوار، نادر الوجودی گنروب سالیان دشته سلامت بتردی. آقانیک پشوازینه بتون سالیان اعیانی، اشرافی، آغ سقال، قارا سقال، چال سقال، ساری سقال، کیچی سقال، شله سقال، قبايق سقال نه که وار هاموسی گلوب کمال اطاعت ایله (موکوری) قانظورونک قبايقنه بقمشمدیلار.

آروادلار کیشلیری، کیشیارده آروادلاری، و اوشاقلارده بونلارگ هاموسنی دوسو کلیه رک اوزلرینی قاباغه ووروب بویوک بر معرکه و باس-باس باشلانمش اییدی. پاراخود هله اوزاقدن بو جماعته گورینن کیمی پاراخوددا کی بر نچه نفر مشهدیلر، ایلیکی سی آغانیک ساغ





تأسیسات اجتماعی اداره سنگک کچه شعبه سنده شکست لر ایچین قایر دینی سنیار به پیلر .